

#### НАЗНАЧЕНИЕ

Уличные светильники серии ДКУ05 МАГИСТРАЛЬ торговой марки WOLTA®PRO с широкой боковой (ШБ) кривой силы света предназначены для освещения автомобильных дорог всех категорий, автомагистралей, улиц, площадей, в том числе с мачт. Светильники сертифицированы и соответствуют всем необходимым требованиям, предъявляемым к данному типу оборудования. Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 230 В, 50 Гц. Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013. Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016. Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 27.40-001-39343934-2019.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Светильник; комплект крепежных элементов; заглушка; инструкция по эксплуатации; упаковка.

#### ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- Работы по установке и обслуживанию светильника можно проводить только убедившись в том, что питание сети отключено. Перед установкой убедитесь в наличии защитного устройства в сети (автоматический выключатель, предохранитель).
- При эксплуатации необходимо располагать светильник и электропроводку вдали от химически активной среды, горячих и легковоспламеняющихся предметов и поверхностей.
- Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование светильника при поврежденной проводке, с треснувшим стеклом. Запрещено устанавливать светильник на легковоспламеняющиеся материалы, например, древесный шпон и материалы на основе дерева толщиной менее 2 мм.
- Запрещено производить подключение светильника проводом с нетермостойкой изоляцией.
- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.
- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным корпусом, креплением или стеклом.
- Запрещается эксплуатация светильника с незагерметизированным местом присоединения к электрической сети.
- При обнаружении неисправности обесточьте светильник и обратитесь к квалифицированному специалисту для выявления причины.
- Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Внимание!** Включение светильников на строящихся объектах допускается только при полном отключении электрических строительных инструментов и техники.

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип источника света	Светодиод SMD
Коэффициент мощности	>0,97
Тип напряжения	АС
Номинальное (нормируемое) напряжение, В	230
Диапазон входного напряжения, В	100-305
Частота, Гц	50
Индекс цветопередачи	≥70
Коэффициент пульсации	<1%
Класс светораспределения по ГОСТ54350-2015	П
Тип кривой силы света по ГОСТ54350-2015	Ш
Тип условной экваториальной КСС по ГОСТ54350-2015	Б
Угол рассеяния, градусов	130x75
Световая отдача, лм/Вт	150
Степень защиты	IP66
Климатическое исполнение	У1
Диапазон рабочих температур, °С	-40..+50
Нормируемая предельно допустимая температура окружающей среды, ta, °С	45
Нормируемая максимальная рабочая температура (обмотки), tw, °С	80
Нормируемая максимальная рабочая температура (конденсатора), tc, °С	75
Класс защиты	I
Степень защиты от внешних механических воздействий	IK08
Установочный размер, мм	48..60
Материал защитного стекла	Силикатное закаленное
Тип защитного стекла	Прозрачное
Материал корпуса	Алюминиевый сплав
Цвет корпуса	Серый
Срок службы, часов	50000
Срок гарантии, лет	5

#### МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Во избежание ошибок при установке и использовании, обратитесь к квалифицированному специалисту.

- Извлеките светильник из упаковки и убедитесь в его целостности.
  - Обесточьте сетевую кабель (трехжильный кабель с сечением жилы от 0,75 мм<sup>2</sup> до 2,5 мм<sup>2</sup>). Не входит в комплект поставки.
  - Присоедините концы подготовленного кабеля к позициям L, N, ⊕ кабеля светильника любым способом, требуемым Правилами устройства электроустановок (Рис 1). При этом место подключения должно быть загерметизировано.
  - Для светильников без управления установите заглушку из комплекта поставки в разъем Nema Socket (Рис. 2).
  - Для светильников с управлением по протоколам 1-10V, DALI и PLC возможно установить контроллер для управления освещением согласно его монтажной инструкции (Рис. 3). Не входит в комплект поставки.
  - Установите светильник на кронштейн или торшерную опору, отрегулируйте его положение и затяните установочные винты (Рис. 4).
- Крепление провода светильника типа Z — внешний гибкий кабель или шнур данного светильника не может быть заменен, если шнур окажется поврежден, то светильник должен быть утилизирован.
- Наличие заземления и наличие защитного устройства в цепи питания (автоматический выключатель, предохранитель) обязательны. При подключении светильников рекомендуется использовать УЗО (Устройство защитного отключения).

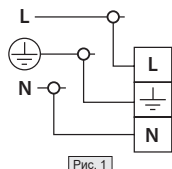


Рис. 1

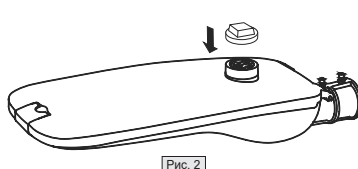


Рис. 2

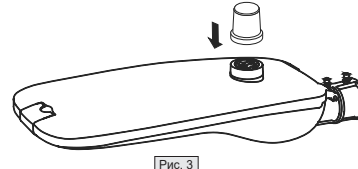


Рис. 3

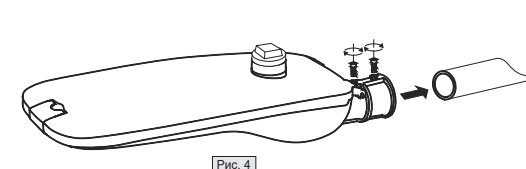


Рис. 4

#### ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	Мощность, Вт	Ток, А	Тип управления	Коррелированная цветовая температура, К	Световой поток, лм	Размеры, мм	Максимальная площадь проекции, м2	Масса, кг
ДКУ05-80-302-4К ШБ130x75	80	0,35	нет	4000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-302-6К ШБ130x75	80	0,35	нет	5000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-312-4К ШБ130x75	80	0,35	1-10V	4000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-312-6К ШБ130x75	80	0,35	1-10V	5000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-322-4К ШБ130x75	80	0,35	DALI	4000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-322-6К ШБ130x75	80	0,35	DALI	5000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-332-4К ШБ130x75	80	0,35	PLC	4000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-80-332-6К ШБ130x75	80	0,35	PLC	5000	12000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-302-4К ШБ130x75	100	0,5	нет	4000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-302-6К ШБ130x75	100	0,5	нет	5000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-312-4К ШБ130x75	100	0,5	1-10V	4000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-312-6К ШБ130x75	100	0,5	1-10V	5000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-322-4К ШБ130x75	100	0,5	DALI	4000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-322-6К ШБ130x75	100	0,5	DALI	5000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-332-4К ШБ130x75	100	0,5	PLC	4000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-100-332-6К ШБ130x75	100	0,5	PLC	5000	15000	675x250x140	0,169	4,8
ДКУ05-150-302-4К ШБ130x75	150	0,75	нет	4000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-302-6К ШБ130x75	150	0,75	нет	5000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-312-4К ШБ130x75	150	0,75	1-10V	4000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-312-6К ШБ130x75	150	0,75	1-10V	5000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-322-4К ШБ130x75	150	0,75	DALI	4000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-322-6К ШБ130x75	150	0,75	DALI	5000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-332-4К ШБ130x75	150	0,75	PLC	4000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-150-332-6К ШБ130x75	150	0,75	PLC	5000	22500	740x300x140	0,222	6,5
ДКУ05-200-302-4К ШБ130x75	200	1	нет	4000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-302-6К ШБ130x75	200	1	нет	5000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-312-4К ШБ130x75	200	1	1-10V	4000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-312-6К ШБ130x75	200	1	1-10V	5000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-322-4К ШБ130x75	200	1	DALI	4000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-322-6К ШБ130x75	200	1	DALI	5000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-332-4К ШБ130x75	200	1	PLC	4000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-200-332-6К ШБ130x75	200	1	PLC	5000	30000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-302-4К ШБ130x75	240	1,2	нет	4000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-302-6К ШБ130x75	240	1,2	нет	5000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-312-4К ШБ130x75	240	1,2	1-10V	4000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-312-6К ШБ130x75	240	1,2	1-10V	5000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-322-4К ШБ130x75	240	1,2	DALI	4000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-322-6К ШБ130x75	240	1,2	DALI	5000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-332-4К ШБ130x75	240	1,2	PLC	4000	36000	810x350x140	0,284	8
ДКУ05-240-332-6К ШБ130x75	240	1,2	PLC	5000	36000	810x350x140	0,284	8

**УХОД ЗА СВЕТИЛЬНИКОМ**

В процессе эксплуатации светильника на его поверхности может скапливаться пыль, что уменьшает его потребительские свойства. Для очистки наружной поверхности светильника можно использовать мягкую ткань, смоченную водой, с применением нейтральных моющих средств. Не используйте для очистки растворители и другие агрессивные химикаты.
Дополнительных мер обслуживания не требуется.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Светодиодные светильники ДКУ05 МАГИСТРАЛЬ относятся к IV классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специализированными лицензированными организациями. Упаковочный полиэтилен: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 4 PELD, упаковочная коробка: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 20 PAP.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение светильника должны происходить при температуре окружающей среды от –25 до +45°С и относительной влажности воздуха не более 80%. Хранение и транспортировка светильника должны осуществляться только в заводской упаковке. В процессе транспортировки и хранения не допускается воздействие на светильник и его упаковку нефтепродуктов, агрессивных веществ и сред, а также механических нагрузок. Включение светильника возможно через час после транспортирования при отрицательной температуре.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При соблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки и эксплуатации срок службы светодиодных светильников составляет 50000 часов, гарантийный срок эксплуатации составляет 5 лет с момента продажи. Гарантийный срок хранения светодиодных светильников в заводской упаковке до момента эксплуатации составляет 2 года. Неправильное хранение, монтаж или эксплуатации светильника влекут за собой лишение гарантии. В случае обнаружения неисправности, произошедшей не по вине Покупателя, необходимо обратиться в организацию, продавшую светильник, до истечения гарантийного срока. Возврат и замена светильника производятся только при наличии целой упаковки, полной комплектации и отсутствии механических повреждений. Гарантийные обязательства выполняются Продавцом только при наличии

у Покупателя кассового чека или другого документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на светильники, поврежденные в результате:

- контакта с жидкостями;
- проникновения жидкости в результате некорректного монтажа (незагерметизированное место подключения);
- механического воздействия и иного повреждения;
- совместной работы со строительными машинами и оборудованием;
- отсутствия защитного заземления.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности светильника (корпуса, стекла) под воздействием кинетической энергии. В случае самостоятельного ремонта, замены компонентов светодиодного светильника или внесения конструктивных изменений гарантия утрачивает силу. Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации. Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область доступимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока — согласно приведенным в ГОСТ Р 54350. Подробную информацию о замене неисправного светодиодного светильника в гарантийный период Вы можете получить по телефону: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

**Примечание:** производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения и усовершенствования, не ухудшающие технические характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Произведено по заказу ООО «Вольта Русланд», 119361, г. Москва, ул. Наташи Ковшовой, д. 4, стр. 23. Изготовитель ООО «Лайтлед» Ульяновская область, город Ульяновск, Московское шоссе, дом 14.

## KZ ЖАРЫҚ ДИОДТЫ ШАМДАР КӨШЕ СЕРИЯСЫ ДКУ05 МАГИСТРАЛЬ

### Монтаждау және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық

#### МАҚСАТЫ

ДКУ05 сериялы консольді көше шамдары WOLTA®PRO маркалы кең бүйірлік (ШБ) жарық күші қисық сызығы барлық санаттағы автомобиль жолдарын, автомобиль жолдарын, көшелерді, алаңдарды, соның ішінде мачталарды жарықтандыруға арналған. Шамдар сертифицикатталған және жабдықтың осы түріне қойылатын барлық қажетті талаптарға сәйкес келеді. Шамдар 230 В, 50 Гц айнымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған. Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек. Қоректендіруші желі коммутациялық және найзағайлық импульстік кедергілерден қорғалуы тиіс. Өнім ТШ сәйкес дайындалған 27.40-001-39343934-2019.

#### ЖИНАҚТАУ

Шам; бекіту элементтерінің жиынтығы; бітеуіш; пайдалану жөніндегі Нұсқаулық; қаптама.

#### ҚАУІПСІЗДІГІНЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

- Шамды орнату және оған қызмет көрсету жұмыстарын желінің қуаты өшірілгеніне көз жеткізу арқылы ғана жүргізуге болады. Орнату алдында желіде қорғаныс құрылғысының (ажыратқыш, сақтандырғыш) бар екеніне көз жеткізіңіз.
- Пайдалану кезінде Шамшырақ пен электр өткізгішті химиялық белсенді ортадан, жанғыш және тез тұтанатын заттардан алыс орналастыру қажет және беттер.
- Барлық электр қосылыстары мен сымдардың тұтастығын үнемі тексеріп отырыңыз. Зақымдалған сымдармен, сынған өйнекпен шамды қосуға және пайдалануға тыйым салынады. Шамды жанғыш материалдарға, мысалы, ағаш фанеріне және қалыңдығы 2 мм-ден аз ағаш негізіндегі материалдарға орнатуға тыйым салынады.
- Шамды ыстыққа тезімді емес оқшауланған сыммен қосуға тыйым салынады.
- Шамды қорғайтын жерге қосусыз пайдалануға тыйым салынады.
- Корпусы, бекітпесі немесе өйнегі зақымданған шырақты пайдалануға тыйым салынады.
- Электр желісіне қосылудың герметикаланбаған орны бар шырақты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, шамды сөндіріп, себебін анықтау үшін білікті маманға хабарласыңыз.
- Шамды пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану Ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Назар аударыңыз!** Салынып жатқан объектілерде шырақтарды қосуға электр құрылыс құралдары мен техникасы толық ажыратылған кезде ғана жол беріледі.

#### ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ

Орнату және пайдалану кезінде қателіктер болмас үшін білікті маманға хабарласыңыз.

- Шамды қаптамадан шығарып, оның тұтастығына көз жеткізіңіз.
- Желілік кабельді ажыратыңыз (өзектің қимасы 0,75 мм² 2,5 мм² дейінгі үш ядролы кабель). Жеткізу жиынтығына кірмейді.
- Дайындалған Кабельдің ұштарын L, N, Ƽпозицияларына, Электр қондырғыларын орнату ережелерімен талап етілетін кез-келген тәсілмен қосыңыз (Сурет. 1). Бұл жағдайда қосылу орны мөрленуі керек.
- Басқарусыз шамдар үшін жеткізу жиынтығынан штепсельді Nema Socket коннекторына орнатыңыз (Сурет. 2).
- 1-10V, DALI и PLC протоколдарын басқаратын шамдар үшін жарықтандыруды басқару үшін контроллерді орнату нұсқауларына сәйкес орнатуға болады (Сурет. 3). Жеткізу жиынтығына кірмейді.

6. Шамды кронштейнге немесе еден шамына орнатыңыз, оның орнын реттеңіз және орнату бұрандаларын қатайтыңыз (Сурет. 4).

Z типті шамның сымын бекіту-Сыртқы икемді кабель немесе осы шамның сымын ауыстыру мүмкін емес; егер сым зақымдалған болса, онда шамды тастау керек.

Қоректену тізбегінде (автоматты ажыратқыш, сақтандырғыш) жерге тұйықтау және қорғау құрылғысының болуы міндетті. Шамдарды қосқан кезде УЗО (қорғаныс ажыратқышы) пайдалану ұсынылады.

#### ШАМҒА КҮТІМ ЖАСАУ

Шамды пайдалану кезінде оның бетіне шаң жиналуы мүмкін, бұл оның тұтынушылық қасиеттерін азайтады. Шамның сыртқы бетін тазарту үшін бейтарап жуғыш заттарды қолдана отырып, суға малынған жұмсақ шүберекті қолдануға болады. Тазалау үшін еріткіштер мен басқа да қатты химикаттарды пайдаланбаңыз. Қосымша қызмет көрсету шаралары қажет емес.

#### КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

ДКУ05 магистралінің жарық диодты шамдары қалдықтардың (қауіптілігі төмен қалдықтар) IV класына жатады және мамандандырылған лицензияланған ұйымдардың көдеге жаратуына жатады. Орауыш полиэтилен: ISO 1043 (97/129/EC) сәйкес идентификатор — 4 PELD, орауыш қорпа: ISO 1043 (97/129/EC) сәйкес идентификатор — 20 PAP.

#### ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Шамды тасымалдау және сақтау қоршаған ортаның температурасы -25-тен +45°С-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспауы тиіс. Шамды сақтау және тасымалдау тек зауыт қаптамасында жүзеге асырылуы тиіс. Тасымалдау және сақтау процесінде шамға және оның қаптамасына мұнай өнімдерінің, агрессивті заттар мен орталардың, сондай-ақ механикалық жүктемелердің әсер етуіне жол берілмейді. Шамды теріс температурада тасымалдағаннан кейін бір сағаттан кейін қосуға болады.

#### КЕПІЛДІК МІНДЕТМЕЛЕР

Тұтынушы тасымалдау, сақтау, орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде жарықдиодты шамдардың қызмет ету мерзімі-50 000 сағат, кепілдік мерзімі-сатылған сәттен бастап 5 жыл. Жарықдиодты шамдарды зауыттық қаптамада пайдалану мерзіміне дейін сақтаудың кепілдік мерзімі 2 жыл. Шамды дұрыс сақтамау, монтаждау немесе пайдалану кепілдіктен айыруға әкел соғады. Болған ақаулық анықталған жағдайда сатып алушының кінәсінен емес, кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін шамды сақтан ұйымға хабарласу қажет. Шырақты қайтару және ауыстыру тұтас орамы, толық жиынтығы болған және механикалық бүлінулері болмаған кезде ғана жүргізіледі. Кепілдік міндеттемелерді сатушы бар болған жағдайда ғана орындайды сатып алушында қассалық чек немесе сатып алуды растайтын басқа құжат бар.

Кепілдік нәтижесінде зақымдалған шамдарға қолданылмайды:

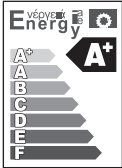
- сұйықтықтармен байланыс;
- дұрыс орнатылмау нәтижесінде сұйықтықтың енуі (герметизацияланбаған қосылу орны);
- механикалық әсер ету және өзге де зақымдану;
- құрылыс машиналары және жабдықтармен бірлескен жұмыс;
- жерге тұйықтаудың болмауы;

Механикалық зақымдарға кинетикалық энергияның әсерінен шамның (корпустың, өйнектің) тұтастығының бұзылуы жатады. Өздігінен жөндеу, Жарықдиодты шамның компоненттерін ауыстыру немесе дизайнға өзгерістер енгізу жағдайында кепілдік күшін жоғалтады. Пайдалану процесінде боялған беттер мен пластикалық бөлшектер реңктерінің өзгеруіне қатысты кепілдік міндеттемелер танылмайды. Кепілдік мерзімі ішінде жарық ағыны сақталады өтінім берілген Номиналды жарық ағынының 70% — ынан төмен емес деңгейде, корреляцияланған түс температурасының мәні және кепілдік мерзімі ішінде корреляцияланған түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің ауданы — ГОСТ Р 54350 кептірілгенге сәйкес. Ақаулы жарықдиодты шамды ауыстыру туралы толық ақпарат кепілдік кезеңінде сіз телефондар арқылы ала аласыз: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

**Ескертпе:** өндіруші кез келген уақытта және алдын ала ескертусіз бұйымның техникалық сипаттамаларын нашарлаптайтын техникалық өзгерістер мен жетілдірулерді бұйымның конструкциясы мен жинақтамасына енгізу құқығын өзіне қалдырады.

#### ДАЙЫНДАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

«Вольта Русланд» ЖШҚ тапсырысы бойынша шығарылған, 119361, Мәскеу қ., Наташа Ковшова к-сі, 4 үй, 1 бет, оф. 23. Өндіруші: «Лайтлед» ЖШҚ, Ульяновск облысы, Ульяновск қаласы, Мәскеу тас жолы, 14 үй. Кепілдік мерзімі ішінде ақаулық орын алған жағдайда, Сіз өзіңіздің жарықдиодты шырағданыңызды жаңасына ауыстыра аласыз. Ауыстыру шарасы дұрыс толтырылған кепілдік талонн көрсеткеннен кейін (сатылған күнін, дүкеннің мөртабанын көрсетіңіз) іске асырылады. Тауардың сапасы бойынша наразылықтарды қабылдауға өкілетті тұлға: «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көш., 77, «ParkView» БО, 6 қ., №07 кеңсе. «Wolta Kazakhstan» ЖШС, 0500044, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Жұмыс Жолы көшесі, 50 үй, 604 оф. тел: +7 (727) 973 09 55, info@wolta.kz.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Артикул / Артикул	Серийный номер / Сериялық нөмірі	Дата продажи / Сату күні	Штамп продавца / Сатушының мөртабаны